



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 132 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2014–2015 годов**

Генеральный план капитального ремонта

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел двенадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта (A/69/360). На рассмотрении Комитета находились также доклад Комиссии ревизоров о Генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2013 года (A/69/5 (Vol. V)), и соответствующий доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии (A/69/353, раздел III).

2. В ходе рассмотрения вышеупомянутых докладов Консультативный комитет встречался с заместителем Генерального секретаря по вопросам управления, Исполнительным директором Генерального плана капитального ремонта и другими представителями Генерального секретаря, а также с Председателем и членами Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров. Должностные лица Секретариата представили дополнительную информацию и разъяснения, а затем направили письменные ответы, которые были получены 3 ноября 2014 года.

3. Двенадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления, представленный во исполнение резолюции 57/292 Генеральной Ассамблеи, содержит ответы на просьбы Ассамблеи, изложенные в резолюциях 68/247 A (пункт 14 раздела IV) и 68/247 B (пункты 7, 8, 10, 13, 15 и 17 раздела VII). В этом докладе Генерального секретаря содержится обзор проекта и информация о ходе его осуществления после представления уточнения к одиннадцатому ежегодному докладу о ходе осуществления в феврале 2014 года (разделы I–III), а также обсуждаются вопросы, которые связаны с графиком осуществления проекта, планами завершения всех работ по Генеральному плану капитального ремонта и распределения оставшегося объема работ, оценкой осуществления проекта в сопоставле-



нии с другими крупными проектами, подотчетностью, пожертвованиями, произведениями искусства и подарками, обеспечением доступной среды, вариантами, касающимися Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки, выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров, финансовым состоянием проекта, совокупными расходами и потребностями и сопутствующими расходами и потребностями (разделы IV–XV).

4. В настоящем докладе Консультативный комитет рассматривает основные рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров (раздел II), и обсуждает вопросы, касающиеся графика осуществления проекта и объема работ (раздел III), расходов по проекту (раздел IV), сопутствующих расходов (раздел V), произведений искусства и подарков (раздел VI), вариантов, касающихся Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки (раздел VII).

5. Что касается финансирования проекта Генерального плана капитального ремонта (пункты 12–14 раздела VII резолюции 68/247 В), то Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея признала необходимость покрытия нехватки бюджетных средств, в том числе на финансирование сопутствующих расходов, исходя из объема расходов по проекту, которые будут указаны Генеральным секретарем в двенадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления Генерального плана, и то, что на основной части шестьдесят девятой сессии потребуется принять решение об окончательном объеме ассигнований. Она уполномочила Генерального секретаря, в порядке исключения, прибегать к использованию средств из Фонда оборотных средств и со Специального счета в качестве механизма промежуточного финансирования для решения возможных проблем с денежной наличностью на осуществление проекта в период, остающийся до его завершения. Она постановила в этой связи, что механизм промежуточного финансирования будет пополнен в ходе основной части шестьдесят девятой сессии на основе установленной процедуры начисления взносов в бюджет в целях поддержания объема ликвидных средств Организации на достаточном уровне.

II. Доклад Комиссии ревизоров о Генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

6. Доклад Комиссии ревизоров о Генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2013 года (A/69/5 (Vol. V)), был представлен во исполнение резолюции 57/292 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Комиссию представлять ежегодные доклады. В докладе Комиссия дает оценку осуществлению проекта по состоянию на 31 марта 2014 года с точки зрения бюджета проекта, расходов и финансирования, графика осуществления проекта и объема работ, а также управления проектом до его успешного завершения (там же, пункт 4 резюме). Резюме основных фактов, касающихся стоимости проекта, сроков и объема работ, представлено на стр. 5 доклада. Четыре рекомендации Комиссии содержатся в пунктах 25(a)-(d) резюме ее доклада, а ответы Генерального секретаря приводятся в разделе III его доклада о выполнении рекомендаций (A/69/353).

7. В соответствии с содержащейся в подпункте (b) рекомендацией о необходимости эффективного управления проектом Комиссия ревизоров рекомендует администрации обеспечить независимый контроль за всеми крупными проектами, поскольку в настоящее время в Организации Объединенных Наций отсутствует устоявшийся подход к независимому контролю за проектами (A/69/5 (Vol. V), пункт 25(b) резюме; пункты 43–45). Генеральный секретарь указывает, что эта рекомендация была выполнена (A/69/353, пункты 123–127)¹, однако Комиссия информировала Консультативный комитет о том, что она не согласна с точкой зрения администрации, поскольку система независимого контроля за проектами в настоящее время не действует применительно к крупным проектам Организации Объединенных Наций. **Консультативный комитет обращает внимание на то, что один из основных уроков, извлеченных в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, связан с применением (или отсутствием) независимого механизма управления проектами (A/68/5 (Vol. V), пункты 2(a) и (b) приложения V, и A/68/585, пункт 70). Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой выполнить рекомендацию Комиссии ревизоров, с тем чтобы разработать и закрепить подход к вопросам независимого управления проектом и контроля качества для применения в ходе осуществления всех будущих крупных проектов.**

Общий прогресс и оценка осуществления проекта

8. Комиссия отмечает, что в осуществлении Генерального плана капитального ремонта был достигнут значительный прогресс и что с момента выхода ее предыдущего доклада в 2013 году удалось не допустить значительного увеличения расходов (A/69/5 (Vol. V), пункт 6 резюме). Комиссия делает вывод о том, что прогресс в реализации Генерального плана капитального плана и выполнение его основных задач являются значительным достижением, учитывая сложность проекта и трудности на начальном этапе (там же, пункт 22 резюме). Комиссия отмечает увеличение на 21 млн. долл. США расходов по контракту на ремонт здания Генеральной Ассамблеи (до 125 млн. долл. США по сравнению со 104 млн. долл. США в 2013 году) ввиду необходимости ускорения темпов проведения работ по зданию (за счет сверхурочной работы подрядчиков или увеличения числа рабочих), с тем чтобы уложиться в срок к моменту проведения в нем общих прений в сентябре 2014 года (там же, пункт 24). Кроме того, Комиссия считает, что администрация ожидает завершения работ по проекту в июне 2015 года без ремонта Библиотеки и Южной пристройки и прове-

¹ Согласно Секретариату, в настоящее время управление осуществлением проекта Генерального плана капитального ремонта и надзор за его реализацией регулируются четко определенными механизмами контроля и подотчетности, которые обеспечивают гарантии как своевременности выполнения работ, так и обоснованности расходов на протяжении всего жизненного цикла проекта. По мнению администрации, разработка и создание механизма контроля за проектом и надзора за его осуществлением имеют важнейшее значение на этапе определения общей концепции проекта. К моменту вынесения Комиссией этой рекомендации с начала реализации проекта уже прошло около двух лет, так что в рамках проекта уже была разработана своя модель обеспечения надзора и контроля, и было решено, что менять модель оперативной деятельности нецелесообразно. Администрация согласна с Комиссией в том, что каждый крупный проект в Секретариате нуждается в независимой функции контроля, однако как показал опыт осуществления Генерального плана капитального ремонта, такую функцию следует адаптировать с учетом конкретного характера проекта.

дения работ на служебном проезде на 42-й и 48-й улицах (стоимостью 15–20 млн. долл. США) (см. пункты 33–36 и раздел VII ниже), т.е. через 17 месяцев после первоначальной даты завершения ремонтных работ и с перерасходом в размере 379 млн. долл. США (хотя некоторые факторы, обусловившие перерасход и задержки, были неподвластны администрации).

9. Что касается следующего этапа проекта, то Комиссия считает, что, поскольку риски еще не урегулированы, для успешного завершения Генерального плана капитального ремонта следует прояснить вопросы, касающиеся планирования и обеспечения окончательного завершения проекта и сдачи объектов администрации, а также стоимости и бюджетных последствий еще не выполненных работ, которые должны быть завершены после расформирования Управления Генерального плана капитального ремонта в июне 2015 года (A/69/5 (Vol. V), пункт 23 резюме). Кроме того, Комиссия считает, что теперь для обеспечения максимальной отдачи от значительных инвестиций государств-членов требуется более определенная информация о том, как будет завершен проект (там же, пункт 6 резюме; см. пункты 11–15 ниже).

Прогнозируемые окончательные расходы

10. Что касается прогнозируемых окончательных расходов, то Комиссия отмечает, что для надежной оценки ожидаемых окончательных расходов следует учитывать количественно оцененные риски, ситуацию с распоряжениями о внесении изменений², потенциальные будущие претензии и ускорение хода строительных работ (там же, пункт 17). Комиссия отмечает, что у нее уже возникали вопросы к администрации в связи с используемым ею методом оценки. Несмотря на то что Комиссия по-прежнему признает эффективность подхода администрации к ограничению роста расходов на строительство, Комиссия отмечает, что не может поручиться за эффективность подхода администрации к прогнозированию окончательных расходов (там же, пункт 9 резюме). Комиссия считает, что администрация лишь частично выполнила ранее вынесенные Комиссией рекомендации в отношении прогнозирования. Это связано с тем, что не проводится количественная оценка выявленных факторов риска и что такие факторы риска не увязываются непосредственно с прогнозом окончательных расходов по проекту; кроме того, при прогнозировании не учитываются потенциальные финансовые обязательства в связи с будущими распоряжениями о внесении изменений, претензиями или расходами в случае неожиданного ускорения работ, которое может потребоваться для завершения проекта (подробнее

² Комиссия сообщает, что по состоянию на декабрь 2013 года было представлено в общей сложности 3325 распоряжений о внесении изменений на общую сумму 157,7 млн. долл. США. Кроме того, Комиссия отмечает, что в проект по-прежнему вносятся необычайно большое число изменений, в том числе весьма дорогостоящих. Объем изменений во многом обусловлен нехваткой точных данных по проекту (чертежей, важной строительной документации) на начальном этапе проекта. Поэтому значительную часть проекта пришлось пересмотреть, что привело к значительным дополнительным расходам на строительство и перепроектирование. Когда строительные проекты близятся к завершению, подрядчиков часто просят выполнить работы, не предусмотренные первоначальным контрактом, так что администрация может ожидать увеличения числа распоряжений о внесении изменений при закрытии контрактов. Администрация утверждает, что соответствующие расходы могут быть покрыты за счет резервных средств на непредвиденные расходы (A/69/5 (Vol. V), пункты 21 и 22 и диаграмма V).

см. в пунктах 18–24 того же документа). Замечания Консультативного комитета по этому вопросу содержатся в разделе IV ниже.

Реализация преимуществ Генерального плана капитального ремонта

11. Комиссия обращает внимание, что с приближением срока завершения проекта Генерального плана капитального ремонта финансирующим его заказчикам должно стать понятнее, какие преимущества могут быть реализованы (там же, пункты 53–55). По мнению Комиссии, в то время как специалисты уделяют пристальное внимание технической стороне осуществления проекта, наличие эффективного подхода к определению преимуществ и плана их реализации менее очевидно.

12. Комиссия напоминает, что в своем докладе с обоснованием необходимости Генерального плана капитального ремонта (A/55/117) Генеральный секретарь заявил, что основные преимущества плана, определенные в количественном отношении, заключаются в улучшении экологических показателей, включая сокращение энергопотребления на 50 процентов, сокращение расхода пресной воды на 40 процентов и сокращение выбросов двуокиси углерода на 45 процентов. Комиссия сообщает, что она была проинформирована о намерении администрации представлять доклады об энергоэффективности начиная с конца 2015 года (A/69/5 (Vol. V), пункт 54)³.

13. В связи с этим Комиссия не рекомендует рассчитывать на то, что Управление централизованного вспомогательного обслуживания сможет сократить бюджетные расходы на отремонтированный комплекс за счет того, что переоборудованные здания будут требовать меньших затрат на техническое обслуживание. Вполне возможно обратное, так как современная техника и оборудование могут нуждаться в постоянном внимании. Поэтому для составления правильного годового бюджета на обслуживание объектов, отражающего долгосрочные потребности в связи с обслуживанием отремонтированных зданий и новых систем, следует провести обстоятельный анализ таких эксплуатационных аспектов, как модель энергопотребления и случаи возникновения неисправностей (там же, пункт 55).

14. Консультативный комитет отмечает, что в набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов смета дополнительных ресурсов включает осуществляемое после завершения Генерального плана капитального ремонта обслуживание недавно установленного постоянного пункта вещания и системы управления мультимедийной информацией и других технических систем (как указывается в части VIII «Общее вспомогательное обслуживание») и модернизацию комплекса зданий Центральных учреждений, включая освещение периметра, реконструкцию ограды и ремонт деформационных швов, а также расходы на обслуживание информационно-технических компонентов систем обеспечения безопасности, которые были установлены согласно Генеральному плану капитального ремонта и гарантийный срок эксплуатации которых закончится в 2015 году. Об этих статьях расходов говорится в части XI «Капитальные расходы» (A/69/416, пункты 13(b)(ii) и

³ Администрация устанавливает оборудование и системы для сбора данных о потреблении энергоресурсов и планирует оценивать эксплуатационные характеристики в сравнении с показателями потребления, существовавшими до начала осуществления Генерального плана капитального ремонта по каждому отдельному зданию.

(v)). Хотя Консультативный комитет понимает, что потребности в обслуживании после завершения Генерального плана капитального ремонта будут финансироваться из регулярного бюджета, он ставит под сомнение основание для запроса из регулярного бюджета финансовых ресурсов на модернизацию служебной территории Центральных учреждений, включая освещение периметра и реконструкцию ограды, поскольку эти работы, судя по всему, относятся к проекту Генерального плана капитального ремонта, осуществление которого еще продолжается. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы ресурсы на работы в пределах утвержденного объема Генерального плана капитального ремонта, не финансировались из регулярного бюджета. Комитет рассчитывает, что Комиссия ревизоров рассмотрит этот вопрос в контексте своей ревизии в Организации Объединенных Наций. Комитет представит дополнительные замечания в отношении потенциальных последствий такого запроса в своем соответствующем докладе о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/69/556).

15. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представлять в будущих ежегодных докладах о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, включая итоговый доклад, информацию о фактически реализованных преимуществах проекта в сопоставлении с теми преимуществами, которые предполагалось получить.

Извлеченные уроки

16. Что касается учета и применения опыта, накопленного в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, то Комиссия отмечает соответствующую работу, проделанную Генеральным секретарем по запросу Генеральной Ассамблеи, информация о которой приводится в одиннадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления (A/68/352). Вместе не менее Комиссия обращает внимание на то, что в настоящее время отсутствует механизм для учета извлеченных уроков в управлении будущими крупными проектами, поскольку в отличие от большинства организаций Организация Объединенных Наций не имеет устоявшегося подхода к управлению такими проектами (A/69/5 (Vol. V), пункт 64). Комиссия подготовила подробный материал об опыте, который был накоплен в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, и опубликует его на своем веб-сайте (там же, пункт 21 резюме). Консультативный комитет с удовлетворением отмечает усилия Комиссии ревизоров в этой области и вновь заявляет о важности выявления, документального оформления и учета соответствующих уроков при осуществлении будущих крупных проектов капитального строительства (A/68/551, пункт 24).

17. По мнению Комиссии, администрация учитывает опыт, полученный в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта в стратегическом плане сохранения наследия (A/69/5 (Vol. V), пункты 66 и 67). Комиссия неформально общалась с лицами, ответственными за выполнение стратегического плана сохранения наследия, с целью обсуждения уроков, извлеченных из осуществления Генерального плана капитального ремонта. Консультативный комитет рассмотрит этот вопрос в своем соответствующем докладе о стратегиче-

ском плане сохранения наследия. Кроме того, в своем недавнем докладе о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе (A/69/415) Комитет высказал замечания и рекомендации относительно применения опыта, который был накоплен в рамках Генерального плана капитального ремонта, в ходе строительства дополнительных служебных помещений, в том числе передовой практики управления резервами в рамках проектов капитального строительства, вопрос о котором поднимался и обсуждался Комиссией (см. A/68/5 (Vol. V)).

III. График проекта и объем работ

18. Консультативный комитет напоминает о том, что ускоренная стратегия IV, которая остается действующей стратегией осуществления проекта Генерального плана капитального ремонта, предусматривала ремонт пяти зданий (здания Секретариата, Конференционного корпуса и подвальных помещений, здания Генеральной Ассамблеи и зданий Библиотеки и Южной пристройки), демонтаж временного здания на Северной лужайке и завершение окончательного обустройства территории к середине 2013 года (A/62/364, таблица 2). Как сообщил в девятом ежегодном докладе о ходе осуществления Генеральный секретарь, Генеральный план капитального ремонта планируется завершить к концу 2014 года, с отставанием на год от первоначального графика, что в основном вызвано осуществлением повышенных мер безопасности (A/66/7/Add.11, пункт 25). В уточнении к одиннадцатому ежегодному докладу о ходе осуществления Генеральный секретарь отметил, что из-за продолжающихся задержек с выдачей разрешений на проведение работ в служебном проезде на 42-й и 48-й улицах срок завершения этих работ может быть перенесен еще на один год (конец 2015 года), в то время как демонтаж временного здания на Северной лужайке планируется завершить к июню 2015 года (см. A/68/797, пункты 4 и 5 и таблица 1). Комитет напоминает также, что в связи с рассмотрением ускоренной стратегии IV Генеральная Ассамблея подтвердила, что только она уполномочена принимать решения о каких-либо изменениях в проекте, бюджете и стратегии осуществления Генерального плана капитального ремонта, утвержденных в ее резолюциях (резолюция 62/87, пункт 28).

19. Комиссия сообщает о том, что по состоянию на март 2014 года завершение работ по Генеральному плану капитального ремонта ожидается в июне 2015 года (A/69/5 (Vol. V), пункт 14 резюме). С завершением основных ремонтных работ по комплексу Централных учреждений после возобновления в сентябре 2014 года эксплуатации здания Генеральной Ассамблеи оставшийся объем работ включает:

- a) завершение работ на цокольных этажах (октябрь 2014 года);
- b) демонтаж и вывоз временного здания на Северной лужайке (январь 2015 года) и окончательное обустройство территории (апрель 2015 года);
- c) финансовое и административное закрытие проекта и расформирование Управления Генерального плана капитального ремонта к июню 2015 года.

20. По мнению Генерального секретаря, после завершения в 2014 году этапа ремонтных работ по Генеральному плану капитального ремонта останется выполнить послеремонтные мероприятия (на долю которых приходится примерно

1 процент бюджета) и закрыть проект (A/69/360, резюме). Генеральный секретарь определяет следующие послеремонтные работы:

- a) демонтаж временного здания на Северной лужайке — будет завершен к концу 2015 года;
- b) благоустройство территории — может быть завершено только после выполнения работ, указанных в пункте (a) выше;
- c) работы, связанные с обеспечением безопасности на 42-й и 48-й улицах, в том числе перепланировка северного и южного въезда на служебный проезд для размещения на 48-й улице погрузочной площадки и изменения схемы движения на 42-й улице. К выполнению этих работ можно будет приступить только после выдачи необходимых разрешений городом пребывания. Строительные работы займут не более 18 месяцев и будут завершены по графику в конце 2016 года. Эти работы ознаменуют собой завершение проекта Генерального плана капитального ремонта (там же, пункты 26 (a)–(c)).

Завершение проекта Генерального плана капитального ремонта, а также финансовое закрытие проекта и закрытие счетов бухгалтерского учета

21. Генеральный секретарь указывает на то, что после издания уточнения к одиннадцатому ежегодному докладу о ходе осуществления проекта в феврале 2014 года (A/68/352/Add.2 и 3) ремонтные работы по оставшимся элементам проекта осуществлялись в соответствии с графиком, включая завершение основного объема работ по зданию Генеральной Ассамблеи (A/69/360, пункт 3). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что «завершение основного объема работ» означает готовность здания к размещению в нем людей (является безопасным и готово к использованию согласно его целевому назначению) и что его планировалось передать Управлению централизованного вспомогательного обслуживания в декабре 2014 года. Как говорится в пункте 20(c) выше, Генеральный секретарь отмечает, что выполнение работ, связанных с обеспечением безопасности, на 42-й и 48-й улицах в конце 2016 года будет означать завершение проекта Генерального плана капитального ремонта⁴.

22. В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету было сообщено, что финансовое закрытие проекта и закрытие счетов бухгалтерского учета проекта Генерального плана капитального ремонта произойдет после 2016 года. Кроме того, с учетом необходимости выверки счетов соответствующая отчетность будет представлена в лучшем случае в финансовых ведомостях за год, который закончится 31 декабря 2017 года. **Консультативный комитет обращает внимание на то, что даже при отсутствии дальнейших задержек с завершением проекта после 2016 года, как это предполагает Генеральный секретарь, окончательные расходы по проекту станут известны только в первом квартале 2018 года, когда Комиссии ревизоров будут представлены финансовые ведомости Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2017 года. Комитет подчеркивает, что завершение проекта Генерального плана капитального ремонта в конце**

⁴ Для Консультативного комитета «выполнение» и/или «завершение» проекта генерального плана капитального ремонта означает полное выполнение всего объема работ, который был утвержден Генеральной Ассамблеей (см. раздел VII ниже).

2016 года, как сейчас предполагает Генеральный секретарь, не соответствует графику осуществления проекта, утвержденному Генеральной Ассамблеей (см. пункт 36 ниже), и не охватывает всего объема работ по проекту, утвержденного Ассамблеей (см. раздел VII ниже).

23. Кроме того, Консультативный комитет считает, что информации, предоставленной Генеральным секретарем, недостает четкости в части возможного увеличения расходов по проекту, изменения масштабов и объема работ и конечного срока завершения проекта, что может сказаться на осуществлении других проектов, в частности стратегического плана сохранения наследия (см. пункты 33–36 ниже). В этой связи Комитет рекомендует Генеральному секретарю представить на утверждение Генеральной Ассамблее всю соответствующую информацию в тринадцатом ежегодном докладе.

Выполнение Управлением централизованного вспомогательного обслуживания оставшихся работ по проекту

24. Генеральный секретарь отмечает, что послеремонтные работы и мероприятия по закрытию проекта будут осуществляться под руководством Управления Генерального плана капитального ремонта вплоть до его расформирования в июне 2015 года, после чего завершать их будет Управление централизованного вспомогательного обслуживания (A/69/360, резюме). Информация о планах расформирования Управления Генерального плана капитального ремонта и выполнения оставшегося объема работ по проекту приведена в пунктах 22–32 двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 68/247 В (пункт 7 раздела VII).

25. Что касается послеремонтных работ, указанных в пункте 26(a)–(с) двенадцатого ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления (см. пункт 20 выше), то Консультативный комитет поинтересовался, соответствует ли предлагаемая передача функций Управлению централизованного вспомогательного обслуживания первоначальному плану осуществления проекта, однако так и не получил вразумительного ответа. Вместо этого, Комитет был проинформирован о том, что каждая из этих задач входит в первоначальный объем работ по Генеральному плану капитального ремонта. **Консультативный комитет просит Генерального секретаря представить ответ Генеральной Ассамблее в контексте рассмотрения двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления.**

26. Что же касается кадровых потребностей после расформирования Управления Генерального плана капитального ремонта, то в ответ на свой запрос Консультативный комитет был информирован о том, что, как предусмотрено, для выполнения оставшихся работ, о которых говорится в пункте 26(a)–(с) двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления, потребуется лишь один или, максимум, два сотрудника. В таком случае предполагается, что после расформирования Управления будет сохранена одна должность сотрудника по управлению проектом и часть средств Генерального плана капитального ремонта для покрытия расходов на одного-двух сотрудников группы по проекту, которые будут продолжать работу по этим направлениям в течение ограничен-

ного периода времени. Структурно они будут входить в состав Управления централизованного вспомогательного обслуживания.

Демонтаж временного здания на Северной лужайке

27. Генеральный секретарь отмечает, что демонтаж временного здания на Северной лужайке, по всей вероятности, будет завершен к концу 2015 года (A/69/360, пункт 21). В ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что график демонтажа соответствует графику, представленному в одиннадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта, и, что вполне возможно, процесс сноса не будет полностью завершен к 30 июня 2015 года (согласно последней информации, полученной Комитетом 3 ноября 2014 года, демонтаж, включая окончательное благоустройство территории, будет завершен к 30 сентября 2015 года), и в этом случае ответственность за его завершение перейдет к Управлению централизованного вспомогательного обслуживания. Кроме того, Комитет был проинформирован о том, что контракты на соответствующие работы будут заключены, когда Управление Генерального плана капитального ремонта еще не свернет своей деятельности, и что все работы, которые могут продолжиться после июня 2015 года, будут проводиться под руководством Управления централизованного вспомогательного обслуживания. Секретариат указал, что он ожидает, что в отношении работ по демонтажу и благоустройству территории будут организованы отдельные конкурсные торги в соответствии со сложившейся практикой и порядком закупок. Было отмечено, что неопределенность в отношении графика демонтажа происходит из того, что процесс закупок в отношении этих работ до сих пор не завершен.

28. Консультативный комитет напоминает, что в марте 2014 года он был проинформирован о том, что завершение демонтажа временного здания на Северной лужайке запланировано на июнь 2015 года (см. A/68/797, пункт 4 и таблица 1), о чем сообщает также Комиссия (см. пункт 19 выше). **Консультативный комитет отмечает, что нынешний график завершения демонтажа временного здания на Северной лужайке к концу 2015 года и последующего благоустройства территории, представленный Генеральным секретарем, будет означать дальнейшую задержку (см. пункты 20(а) и (b) выше) по сравнению с графиком, включенным в уточнение к одиннадцатому ежегодному докладу о ходе осуществления (A/68/352/Add.2).**

29. В своем докладе о смете расходов на финансирование специальных политических миссий на 2015 год Генеральный секретарь указывает, что в конце ноября 2014 года Исполнительный директорат Контртеррористического комитета будет временно переведен из занимаемого им в настоящее время помещения в здании «Крайслер» в подменные помещения в здании на Северной лужайке. Выделенный для него новый офис, расположенный на 23-м этаже здания «Дейли Ньюс», в настоящее время занят сотрудниками Программы развития Организации Объединенных Наций, которые должны освободить его в ноябре 2014 года. Ожидается, что после проведения необходимых строительных работ Исполнительный директорат сможет переехать в это здание во втором квартале 2015 года (A/69/363/Add.2, пункт 233). Согласно его докладу о смете расходов на финансирование специальных политических миссий на 2014 год ассигнования на переезд Исполнительного директората составляют примерно 2 млн. долл. США (A/68/327/Add.2, пункты 205 и 207).

30. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что переезд Исполнительного директората во временное здание на Северной лужайке и из него запланирован на 21 ноября 2014 года и на последнюю неделю марта 2015 года соответственно. Что касается запланированных строительных работ на 23-м этаже здания «Дейли Ньюс», предназначенном для размещения сотрудников Исполнительного директората, то Комитет был проинформирован о том, что разработка проекта, который будет представлен органам строительного надзора на утверждение к концу ноября 2014 года, ведется, что разрешение на выполнение строительных работ, как предполагается, будет получено не позднее первой недели февраля 2015 года и что строительные работы, вероятно, продлятся восемь недель, а их начало запланировано на середину января 2015 года. Комитет отмечает, что если разрешение на выполнение строительных работ будет получено не позднее первой недели февраля 2015 года, то строительные работы продолжительностью восемь недель не будут начаты в середине января 2015 года, как это запланировано на данный момент. Из этого следует, что строительные работы к марту 2015 года не завершатся и что переезд Исполнительного директората из временного здания на Северной лужайке, запланированный на последнюю неделю марта 2015 года, не состоится.

31. Консультативный комитет указывает, что переезд Исполнительного директората Контртеррористического комитета не входит в число мероприятий, связанных с Генеральным планом капитального ремонта. В связи с этим Комитет обеспокоен тем, что план Секретариата по использованию Исполнительным директоратом служебных помещений во временном здании на Северной лужайке в качестве подменных помещений может стать причиной дальнейшей задержки с запланированным демонтажом этого здания.

32. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея заявила о своей поддержке своевременного демонтажа временного здания и освобождения участка на Северной лужайке после завершения работ по реконструкции зданий Центральных учреждений (резолюция 65/269, пункт 19). Комитет подтверждает свою точку зрения, согласно которой вопрос о дальнейшей судьбе здания на Северной лужайке должен решаться Ассамблеей (A/68/551, пункт 53).

Работы, связанные с обеспечением безопасности на 42-й и 48-й улицах

33. Генеральный секретарь в настоящее время прогнозирует, что работы, связанные с обеспечением безопасности на 42-й и 48-й улицах, начнутся в 2015 году и завершатся в конце 2016 года (A/69/360, таблица 2). Консультативный комитет напоминает о том, что в марте 2014 года Генеральный секретарь отметил, что датой завершения работ станет ноябрь 2015 года (перенос с 2014 года) и что Управление Генерального плана капитального ремонта, как ожидалось на тот момент, получит необходимые разрешения от властей города пребывания в течение следующих нескольких месяцев (A/68/797, пункт 5 и таблица 1).

34. Консультативный комитет запросил информацию о вероятности дальнейших задержек с завершением соответствующих работ и их переноса на период после 2016 года из-за задержек с получением разрешения от властей города

пребывания. 30 сентября 2014 года Комитет был проинформирован о том, что Секретариат рассчитывает на то, что вопрос о выдаче разрешений будет решен оперативно, что позволит провести необходимые строительные работы. В ходе недавнего обмена письмами Секретариат обратился к властям города пребывания с просьбой ускорить процесс выдачи разрешений и поэтому считает, что риск переноса сроков окончательного завершения работ на период после 2016 года является весьма низким. Однако 8 октября 2014 года Комитет был проинформирован о том, что, поскольку этот вопрос между Секретариатом и властями города пребывания до сих пор обсуждается, окончательно не известно, когда именно будут выданы разрешения и когда можно будет начать работы. Основываясь на предположении, что разрешения будут выданы до закрытия Управления Генерального плана капитального ремонта в июне 2015 года, Секретариат предполагает, что один из руководителей проекта «Генеральный план капитального ремонта» продолжит работать и после июня 2015 года и доведет этот проект до его завершения. **Консультативный комитет считает, что предоставленная Генеральным секретарем информация о сроках выдачи разрешений властями города пребывания не является ни четкой, ни последовательной. Учитывая уже имевшие место задержки, Комитет придерживается мнения, согласно которому предположение Секретариата о том, что разрешения будут выданы до закрытия Управления Генерального плана капитального ремонта, не имеет под собой прочной основы.**

35. Консультативный комитет на основании доклада Комиссии ревизоров отмечает, что стоимость работ на 42-й и 48-й улицах составит от 15 до 20 млн. долл. США (включены в бюджет Генерального плана капитального ремонта) (A/69/5 (Vol. V), резюме, пункт 16). Комитет запросил разъяснения относительно любых дополнительных расходов, которые несет Организация в результате задержек. Комитет был проинформирован о том, что Секретариат выступает за сохранение нынешней практики обеспечения мер безопасности и организаций проверки транспортных средств и обработки поступивших отправок и грузов, что указывает на отсутствие каких-либо финансовых последствий в этом отношении. Комитет был также проинформирован о том, что, поскольку новая компоновка двух входов потребует обеспечения аналогичных функций, это никак не отразится на затратах и что задержка с выдачей разрешений не приведет к дополнительным расходам. **Консультативный комитет отмечает, что упомянутые Секретариатом расходы относятся к повседневной деятельности и что задержки могут привести к росту строительных расходов.**

36. Консультативный комитет с беспокойством отмечает, что последняя корректировка планируемых сроков завершения работ на 42-й и 48-й улицах, которые с конца 2015 года переносятся на конец 2016 года, как это предлагает Генеральный секретарь, приведет к задержке с окончанием работ на еще один год. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить четкую информацию и обоснования по поводу завершения работ на 42-й и 48-й улицах в тринадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления. Комитет выражает озабоченность по поводу предлагаемой Генеральным секретарем дальнейшей задержки с завершением проекта «Генеральный план капитального ремонта». Комитет считает, что Генеральному секретарю следует приложить все усилия к сокращению задержек в выполнении графика за-

вершения проекта, как об этом просила Ассамблея в своей резолюции 67/247 В (раздел VII, пункт 7).

Будущие доклады о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта

37. Ежегодные доклады Комиссии и Генерального секретаря о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта представляются в соответствии с резолюцией 57/292 Генеральной Ассамблеи (пункты 22 и 34). По состоянию на 31 марта 2014 года, учитывая, что завершение работ по Генеральному плану капитального ремонта прогнозируется на июнь 2015 года (см. пункт 19 выше), Комиссия предложила, чтобы ее доклад, который должен быть представлен Ассамблее на семидесятой сессии, стал заключительным докладом по этому проекту (A/69/5 (Vol. V), резюме, пункт 5).

38. Что касается представления в будущем Генеральным секретарем докладов о Генеральном плане капитального ремонта (включая окончательный доклад о ходе осуществления проекта) с учетом предлагаемой задержки в завершении проекта, то Консультативный комитет по его запросу был проинформирован о том, что Секретариат рассчитывает на представление по меньшей мере еще двух дополнительных ежегодных докладов — тринадцатого и четырнадцатого — о ходе выполнения работ, соответственно, в 2015 году и в 2016 году. Комитет был также проинформирован о том, что после завершения строительства будет проведен и представлен на рассмотрение Ассамблеи обзор, включающий определение окончательного объема расходов на осуществление проекта, согласно процедуре представления докладов о крупных строительных проектах и в соответствии с резолюцией 66/247 Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета в отношении завершения строительства дополнительных служебных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (A/66/7/Add.3)⁵.

39. Консультативный комитет исходит из того, что в случае утверждения Генеральной Ассамблеей предлагаемого переноса сроков завершения проекта «Генеральный план капитального ремонта» с конца 2015 года на конец 2016 года, что потребует представления Генеральным секретарем Ассамблее дополнительных ежегодных докладов о ходе осуществления этого проекта, Комиссии ревизоров следует продолжить проведение ежегодной ревизии проекта до представления Генеральным секретарем итогового доклада, в том числе обзора, подготовленного после завершения проекта.

⁵ В пункте 5 документа A/66/7/Add.3 Комитет, помимо прочего, выразил мнение о том, что Генеральный секретарь после завершения строительства должен осуществить обзор в целях оценки хода реализации этого проекта. Этот обзор должен включать сопоставление между фактическими и прогнозируемыми расходами и выгодами, анализ планируемого — в сравнении с фактическим — использования площади дополнительных служебных помещений, анализ предположений, сформулированных в начале осуществления проекта, и коррективов, внесенных в ходе осуществления, а также оценку процедур, использованных для обеспечения успешного завершения проекта.

IV. Расходы по проекту

40. В таблице 3 двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления приводится сопоставление — по состоянию на 30 июня 2014 года — общего объема утвержденных средств (2150 млн. долл. США) на осуществление проекта «Генеральный план капитального ремонта» и предполагаемых расходов (2215 млн. долл. США) на завершение этого проекта. По мнению Генерального секретаря, потребности проекта в осуществлении активных строительных работ составляют 2150 млн. долл. США без учета первоначальных сметных расходов (65 млн. долл. США) на приостановленный в настоящее время ремонт библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки (A/69/360, пункт 100; см. пункт 53 ниже). Общая утвержденная сумма включает:

а) ассигнования в размере 1876,7 млн. долл. США⁶ (в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 57/292, 59/295, 60/248, 60/256, 60/282, 61/251, 62/87 и 64/228)^{7,8};

б) пожертвования в размере 13,9 млн. долл. США (полученные в рамках программы пожертвований);

с) процентные поступления и резерв оборотных средств Генерального плана капитального ремонта в размере 159,4 млн. долл. США (резолюции 66/258, 67/246 и 68/247 А);

д) финансовые средства, выделенные на повышение надежности систем безопасности, в размере 100 млн. долл. США (взносы страны пребывания).

41. Генеральный секретарь сообщает о том, что все имеющиеся финансовые средства в размере 2150 млн. долл. США использовались и используются для оплаты текущих ремонтных работ в целях выполнения обязательств по контрактам при наступлении сроков платежей (A/69/360, пункт 95). По состоянию на 30 июня 2014 года совокупный объем понесенных расходов составил

⁶ Когда в 2006 году был утвержден бюджет в размере 1877 млн. долл. США (резолюция 61/251), в нем были предусмотрены расходы по проекту в размере 1381 млн. долл. США и 496 млн. долл. США на покрытие непредвиденных расходов и инфляционного роста расходов на строительство. Комиссия отметила, что в 2008 году администрация увеличила смету расходов по проекту на 358 млн. долл. США сверх утвержденного бюджета (в связи с задержкой начала осуществления проекта и утверждением ускоренной стратегии), одновременно снизив прогнозируемую потребность в ассигнованиях, требуемых для покрытия непредвиденных расходов и расходов, связанных с инфляцией цен, с 496 млн. долл. США до 235 млн. долл. США (главным образом по причине сложной экономической ситуации, обусловившей более низкие темпы инфляции, чем прогнозировалось изначально). Разница, составившая 261 млн. долл. США, была использована для частичного покрытия бюджетного дефицита, обусловленного применением ускоренной стратегии, в связи с чем было сообщено о перерасходе средств в размере 97 млн. долл. США (A/67/548, пункт 22).

⁷ Генеральная Ассамблея постановила осуществить генеральный план капитального ремонта при запланированной стоимости строительства в размере 1049 млн. долл. США плюс-минус 10 процентов, т.е. в пределах, оцениваемых от 944,1 млн. долл. США до 1153,9 млн. долл. США (резолюция 57/292).

⁸ В соответствии с резолюцией 66/258 Управление служб внутреннего надзора в 2012 году провело углубленную техническую проверку строительства, в ходе которой основное внимание было уделено обстоятельствам, обусловившим возникновение предполагаемого перерасхода средств по проекту в размере 433 млн. долл. США (см. A/67/330, и A/67/548, раздел III).

2131,8 млн. долл. США, что означает, что 99,2 процента сметных расходов, необходимых для полного выполнения работ, были потрачены и зарезервированы (там же, пункт 100). В таблице 4 доклада Генерального секретаря представлены расходы на осуществление проекта и потребности в ресурсах на оставшуюся часть периода его осуществления, исчисленные по состоянию на 30 июня 2014 года.

42. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что сумма в размере 2214,97 млн. долл. США на завершение осуществления Генерального плана капитального ремонта, как об этом говорится в таблице 4 двенадцатого ежегодного доклада, представляет собой сметные расходы на завершение проекта. По мнению Секретариата, потенциальная разница в расходах является незначительной, учитывая, что 99,2 процента сметных средств на завершение строительства было израсходовано и/или зарезервировано, а на остающийся незавершенным объем работ приходится относительно небольшая доля в расходах всего проекта, и он сопряжен с меньшими трудностями, чем ремонтные работы. С учетом этого Управление Генерального плана капитального ремонта ожидает, что сметные расходы на завершение проекта сохранятся в объеме 2214,97 млн. долл. США. После завершения строительства Генеральной Ассамблее будет представлен обзор, включающий определение окончательного объема расходов на осуществление Генерального плана капитального ремонта.

43. Консультативный комитет хотел бы также получить гарантии того, что в результате перехода ответственности к Управлению централизованного вспомогательного обслуживания после закрытия Управления Генерального плана капитального ремонта к концу июня 2015 года расходы, относящиеся к Генеральному плану капитального ремонта, не будут покрываться Управлением централизованного вспомогательного обслуживания за счет средств регулярного бюджета. Комитет был проинформирован о том, что, как указано в таблице 6 двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления проекта, из бюджета Генерального плана капитального ремонта уже выделены средства на строительные работы после окончания ремонта и на деятельность, связанную с завершением проекта (см. пункт 20 выше). Хотя за выполнение оставшихся после окончания ремонта работ будет отвечать Управление централизованного вспомогательного обслуживания (после июня 2015 года), в настоящее время предусматривается, что контракты на строительные работы будут заключены (обязательства по ним уже приняты) до закрытия Управления Генерального плана капитального ремонта с использованием утвержденных ресурсов, уже выделенных на эти цели из бюджета проекта.

44. Генеральный секретарь в двенадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта указывает, что по состоянию на 30 июня 2014 года невыплаченными оставались начисленные взносы по Генеральному плану капитального ремонта за период 2011 года и предыдущие периоды на сумму 0,7 млн. долл. США. Добровольные взносы были получены в полном объеме в соответствии с взятыми обязательствами (там же, пункт 97). Как предполагается, объем процентных поступлений в бюджет Генерального плана капитального ремонта, на 31 декабря 2014 года составит 113,7 млн. долл. США. По состоянию на 30 июня 2014 года в резерве оборотных средств находилось 45 млн. долл. США, а объем денежной наличности составлял 150 млн. долл. США (там же, пункт 98). Информация о прогнозируемом движении денежных

средств для осуществления оставшихся мероприятий, связанных с проектом, представлена в приложении I к двенадцатому ежегодному докладу о ходе осуществления.

45. Согласно заявлению Генерального секретаря, в ответ на обращенную к нему просьбу Генеральной Ассамблеи прилагать все усилия с целью ходатайствовать о внесении дополнительных добровольных взносов для содействия покрытию нехватки бюджетных средств (резолюция 68/247 В, раздел VI, пункт 17) Секретариат 28 апреля 2014 года направил вербальную ноту в адрес всех постоянных представительств при Организации Объединенных Наций с просьбой о внесении дополнительных финансовых взносов. Обсуждение этого вопроса продолжается (A/69/360, пункты 53 и 99). Консультативный комитет запросил дополнительную информацию о прогрессе и выяснил, что после направления вербальной ноты на нее был получен ряд откликов, но дополнительных финансовых взносов не поступало. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее рекомендовать Генеральному секретарю и впредь привлекать дополнительные добровольные взносы на покрытие дефицита бюджетных средств Генерального плана капитального ремонта.**

V. Сопутствующие расходы

46. Генеральный секретарь пересмотрел прогнозируемую окончательную сумму сопутствующих расходов (там же, пункты 113–116), которые в настоящее время оцениваются в размере 139 812 000 долл. США по сравнению с расходами в размере 140 253 300 долл. США по состоянию на 10 февраля 2014 года (A/68/352/Add.3) и расходами в размере 141 408 600 долл. США, о которых была проинформирована Генеральная Ассамблея в ходе основной части ее шестьдесят восьмой сессии (A/68/352/Add.1). Нынешняя смета в размере 139 812 000 представляет собой прогнозируемый общий объем расходов (143 077 200 долл. США) минус снятые обязательства, относящиеся к предыдущим периодам (3 265 200 долл. США). Сводная информация о потребностях с разбивкой по департаментам и управлениям, а также по утвержденным суммам и расходам, сведения о которых представлены в период с 2008 по 2015 годы, приведена соответственно в таблицах 7 и 8 двенадцатого доклада о ходе осуществления. Сводная информация об изменении объема сопутствующих расходов по Генеральному плану капитального ремонта содержится в пункте 15 предыдущего доклада Консультативного комитета (A/68/797).

47. Генеральный секретарь указывает, что, как уже сообщалось, все департаменты и управления, за исключением Управления централизованного вспомогательного обслуживания, прекратили осуществление мероприятий, связанных с сопутствующими расходами, по причине задержки с выполнением проекта в установленный срок, вызванной в основном ураганом «Сэнди» (A/69/360, пункт 114). Комиссия отмечает, однако, что определенная сумма сопутствующих расходов может быть покрыта из других бюджетов. Что касается общей суммы сопутствующих расходов в размере 140 млн. долл. США, о которой администрация сообщила Генеральной Ассамблее в марте 2014 года (на 28 процентов ниже первоначальной оценки администрации), то Комиссия считает, что эта сумма может оказаться заниженной по сравнению с реальной, поскольку администрация не учитывает дополнительных расходов, понесенных

после двухгодичного периода 2012–2013 годов, хотя ремонтные работы по Генеральному плану капитального ремонта продолжатся до 2015 года включительно. Например, по оценкам Департамента по вопросам охраны и безопасности, только в 2014 году на обеспечение безопасности деятельности по Генеральному плану капитального ремонта он потратит по меньшей мере 1,8 млн. долл. США из своего регулярного бюджета (A/69/5 (Vol. V), пункт 25 и диаграмма VI). **По мнению Консультативного комитета, Генеральный секретарь должен, в контексте соответствующих докладов об исполнении бюджетов, представить информацию и разъяснения в отношении любых сопутствующих расходов, понесенных в рамках регулярного бюджета любым департаментом Секретариата.**

48. Генеральный секретарь далее указывает, что мероприятия по передаче ответственности Управлению централизованного вспомогательного обслуживания, завершение которых было запланировано на 2014 год, сейчас перенесены с июля 2014 года на март 2015 года из-за девятимесячной задержки с заполнением должности (временного персонала общего назначения класса C-4) (A/69/360, пункт 114). Консультативный комитет напоминает о том, что мероприятия по передаче ответственности первоначально планировались на 2013 год, а затем были перенесены на 2014 год, и что Генеральный секретарь указал, что, поскольку расходы были включены в смету на 2013 год, речь идет не об увеличении общего объема расходов, а о переносе этих мероприятий (A/68/352/Add.3, пункт 3).

49. Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее принять решение о финансировании общих сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных на основной части ее шестьдесят девятой сессии (A/69/360, пункт 120(e)). Информация, касающаяся расходов на этот центр (15 млн. долл. США), приведена в пункте 111 двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления и в приложении II к нему.

50. **Консультативный комитет признал необходимость финансирования затрат на покрытие сопутствующих расходов (A/68/551, пункт 62, и A/68/797, пункт 21). Комитет вновь рекомендует Генеральной Ассамблее, исходя из последней информации, которая будет представлена Генеральным секретарем, принять решение о выделении ассигнований на финансирование совокупного объема сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных. В этой связи Комитет напоминает, что Ассамблея уполномочила Генерального секретаря в порядке исключения использовать Фонд оборотных средств и Специальный счет в качестве механизма промежуточного финансирования для решения возможных проблем проекта с денежной наличностью и в этом контексте постановила, что механизм промежуточного финансирования будет пополнен на основной части шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи посредством установленных взносов в бюджет в целях сохранения устойчивой денежной ликвидности Организации (см. пункт 5 выше).**

VI. Произведения искусства и подарки

51. Во исполнение резолюции 67/247 А (раздел IV, пункт 14) Генеральный секретарь представляет информацию о нынешних условиях хранения произведений искусства и ручной работы и других даров в пунктах 55–58 двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления. Он отмечает, что в ходе реконструкции здания Генеральной Ассамблеи потребовалось убрать из него произведения искусства, которые на протяжении многих лет передавались в дар Организации. В тех случаях, когда требовалось изменить место для размещения переданных в дар предметов, он запрашивал и учитывал мнения предоставивших эти дары сторон в отношении всех имеющихся вариантов до осуществления таких изменений, как к тому призывает Генеральная Ассамблея (резолюция 67/246, раздел V, пункт 22). После проведения консультаций Департамент по вопросам управления разработал план и график размещения произведений искусства. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что вопросы, касающиеся конкретных произведений искусства, включая места их размещения и сроки, были предметом консультаций с постоянными представительствами соответствующих государств-членов. **Консультативный комитет призывает Генерального секретаря продолжать обеспечивать надлежащие условия хранения произведений искусства и подарков в тесной консультации с соответствующими государствами-членами.**

VII. Объем работ по проекту и Библиотека им. Дага Хаммаршельда и Южная пристройка

52. Генеральный секретарь доложил Генеральной Ассамблее о том, что после того, как был представлен его девятый ежегодный доклад о ходе осуществления, был приостановлен ремонт Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южной пристройки. В своем самом последнем докладе Генеральный секретарь напоминает о том, что, как показали ранее проведенные исследования⁹, ни одно из этих зданий нельзя отремонтировать — если мы хотим потратить разумные суммы — таким образом, чтобы оно соответствовало требованиям безопасности пребывания там людей, и что из-за малой площади, занимаемой этими зданиями, и их близости к съезду с автомагистрали им. Франклина Д. Рузвельта на 42-й улицу строить новое здание на месте старых было бы крайне нецелесообразно (A/69/360, пункты 66–68).

53. Касаясь вопроса о намеченном объеме работ по проекту, Комиссия отмечает, что осуществление Генерального плана капитального ремонта завершится без реконструкции Библиотеки и Южной пристройки. Поскольку на июнь 2015 года запланировано закрытие Управления Генерального плана капитального ремонта, для любого решения этого вопроса потребуются дополнительное финансирование, план строительства и группа людей для его реализации

⁹ По словам Генерального секретаря, Управление Генерального плана капитального ремонта в консультации с Департаментом по вопросам охраны и безопасности провело ряд исследований с целью выяснения возможного ущерба для зданий в случае подрыва установленных на транспортных средствах взрывных устройств либо на территории самого комплекса, либо на городских дорогах рядом с Центральными учреждениями (A/65/511, пункт 76).

(A/69/5 (Vol. V), резюме, пункт 15). Комиссия далее отмечает, что Генеральная Ассамблея не санкционировала исключение Библиотеки и Южной пристройки из этого проекта и она также не приняла никакого решения по вопросу о том, можно ли использовать бюджет в 65 млн. долл. США, утвержденный на этот элемент проекта, для того чтобы покрыть перерасход средств по проекту. Комиссия ссылается на свое ранее высказанное мнение о том, что любое решение относительно предлагаемого использования этих 65 млн. долл. США должно быть увязано с определенным пониманием каких-либо вариантов реконструкции и связанных с ними расходов на передислокацию служб, размещенных в Библиотеке и Южной пристройке (там же, пункты 38 и 39). Комиссия рекомендует администрации разъяснить Ассамблее в течение основной части ее шестьдесят девятой сессии, какие элементы Генерального плана капитального ремонта не будут реализованы, каковы планы реализации и бюджетные последствия и какие элементы Генерального плана капитального ремонта сейчас планируется реализовать после закрытия Управления Генерального плана капитального ремонта (там же, резюме, пункт 25(a)). **Консультативный комитет согласен с рекомендацией Комиссии ревизоров (см. пункт 58 ниже). Комитет считает, что в двенадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления нет ответов на вопросы, вызывающие озабоченность у Комиссии.**

54. Консультативный комитет сделал запрос, есть ли какие-либо другие элементы проекта, которые были изъяты из плана реализации, и получил ответ Секретариата о том, что единственная составная часть первоначального плана, которая не будет реализована, — это реконструкция Библиотеки и Южной пристройки, на что был выделен бюджет в 65 млн. долл. США. **Консультативный комитет снова выражает свое сожаление в связи с тем, что Генеральный план капитального ремонта вряд ли будет реализован так, как первоначально намечалось, — либо в рамках бюджета на реконструкцию Библиотеки и Южной пристройки, либо в сроки, утвержденные Генеральной Ассамблеей (A/68/797, пункт 33). Кроме того, Комитет озабочен тем, что Генеральный секретарь не представляет никаких планов, касающихся дальнейшей судьбы Библиотеки и Южной пристройки, а также связанных с ними расходов. Комитет отмечает, что, когда будут определены приемлемые варианты действий, от государств-членов потребуются дополнительное финансирование на решение тех же задач.**

55. **Консультативный комитет напоминает еще об одном вопросе, который имеет отношение к этой теме: Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить сохранение мемориальной ценности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда (резолюция 67/254 А, раздел III, пункт 13).**

Временные возможные варианты Генерального секретаря

56. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Комитета обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить возможные альтернативные варианты размещения служб, которые в настоящее время находятся в Библиотеке и Южной пристройке, причем такие варианты не должны быть связаны с долгосрочными потребностями Центральных учреждений в помещениях, благодаря чему можно было бы окончательно завершить реализацию Генерального плана капитального ремон-

та (резолюция 68/247 А, раздел IV, пункт 7; А/68/551, пункт 50; и резолюция 68/247 В, раздел VII, пункт 8).

57. В двенадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления Генеральный секретарь отмечает, что он по-прежнему придерживается той точки зрения, что до тех пор, пока не будет решен вопрос о безопасности, интересы Организации будут обеспечены наилучшим образом путем включения планов, касающихся библиотеки и кафетерия, в будущее решение Генеральной Ассамблеи относительно долгосрочного использования помещений в Центральном учреждении (А/69/360, пункт 76). Однако, поскольку необходимо уменьшить озабоченность, связанную с вопросами безопасности, он намерен принять временные меры по передислокации служб самым экономичным образом, благодаря чему удалось бы сохранить минимальный необходимый объем услуг, обеспечить безопасность сотрудников Организации и продолжение работы, которая проводилась в этих двух зданиях (там же, пункт 77). В качестве временной меры Генеральный секретарь предлагает следующие возможные варианты, которые изложены в пунктах 75(а)–(е) его доклада о ходе работы:

а) службы могут остаться на прежнем месте (если изменится обстановка в плане безопасности) (А/67/720, пункт 76);

б) эти службы можно перенести во временную постройку на Северной лужайке (если Генеральная Ассамблея решит отсрочить снос) (А/68/352, пункт 71, среднесрочный вариант А);

с) эти службы можно перебазировать в новые арендуемые помещения вне комплекса (за исключением кафетерия, который будет размещаться на третьем подвальном этаже) (там же, пункт 72, среднесрочный вариант В);

д) эти службы можно перебазировать в другие здания на территории комплекса (в случае, если здание на Северной лужайке к тому времени уже будет снесено) (там же, пункт 73, среднесрочный вариант С). Конкретно говоря, кафетерий можно переместить в Конференционное здание и в здание Секретариата; служебные помещения, предназначенные для синхронных переводчиков, и учебные классы можно перебазировать на третий подвальный этаж; библиотечные и связанные с ними службы можно перебазировать на второй подвальный этаж (для этого придется перебазировать механические мастерские);

е) но есть и другой вариант: библиотечные службы можно перебазировать на нижние этажи здания Секретариата, однако для этого надо будет сначала перебазировать размещенные там службы.

58. Касаясь вопроса о расходах, связанных с временными вариантами, Генеральный секретарь отмечает, что в зависимости от того, какое решение будет принято, расходы могут колебаться в значительных пределах, а от государств-членов потребуются дополнительные ассигнования и взносы, размер которых будет зависеть от характера и объема работы (А/69/360, пункты 106 и 107). Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь продолжает утверждать, что невыполненная часть проекта с бюджетом в 65 млн. долл. США остается «непрофинансированной»¹⁰ (там же, пункт 96; см. также

¹⁰ Генеральный секретарь указывает, что дефицит средств по проекту был ликвидирован с учетом того, что здания Библиотеки и Южной пристройки не подлежат ремонту по соображениям безопасности. Генеральный секретарь квалифицировал дефицит средств

пункт 53 выше). Консультативный комитет напоминает, что, согласно решению Генеральной Ассамблеи, потребность в ликвидных средствах на осуществление проекта не должна увязываться с завершением реконструкции зданий, входящей в нынешнюю сферу охвата (резолюция 68/247 А, раздел IV, пункт 6).

59. Консультативный комитет просил представить обновленный анализ всех вышеупомянутых вариантов, чтобы показать расходы, сроки, осуществимость и перерывы в обслуживании. Комитету была представлена приводимая ниже таблица, в которой содержится информация о вариантах (а)-(d).

Анализ вариантов, изложенных в пункте 75(а)-(d) двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления

<i>Вариант, кратко изложенный в пункте 75 документа А/69/360</i>	<i>Смета расходов</i>	<i>Сроки</i>	<i>Осуществимость</i>	<i>Перерывы в обслуживании</i>
а) Службы остаются на своем месте	—	—	Неосуществимо в нынешней обстановке в плане безопасности	—
б) Временно перевести службы во временную постройку на Северной лужайке	50 млн. долл. США: примерно 20 млн. долл. США для нового кафетерия, предоставляющего весь набор услуг, и 30 млн. долл. США на другие изменения. Если будет выбран вариант кафетерия с сокращенным набором услуг, как предусмотрено в подпункте (d), расходы сократятся примерно на 16 млн. долл. США. Если не надо будет перевозить на новое место стеллажи, расходы можно будет сократить еще примерно на 11 млн. долл. США. Сумма остальных расходов составит 23 млн. долл. США.	Если рассматривать это как чрезвычайную ситуацию — 10 месяцев. Если будет выбран вариант кафетерия с сокращенным набором услуг — 8 месяцев. Если не рассматривать эту ситуацию как чрезвычайную — необходимо еще 6 месяцев.	С физической точки зрения осуществимо. Не согласуется с резолюцией 65/269, где содержится требование о своевременном демонтаже и сносе временного здания на Северной лужайке после завершения реконструкции Центральных учреждений. Бюджетные ассигнования не предусмотрены.	Перерывы минимальны: обслуживания не будет в выходные дни во время переезда каждой службы. Если будет выбран вариант кафетерия с сокращенным набором услуг, возможны краткосрочные перерывы в обслуживании в период работы на 4-м этаже Конференционного здания.
в) Перебазировать в новые арендованные помещения, за исключением кафетерия (который должен находиться на третьем подвальном этаже).	110 млн. долл. США: 70 млн. долл. США на изменения (20 млн. долл. США для нового кафетерия в комплексе, который предоставлял бы полный набор услуг, и 50 млн. долл. США на оборудование новых арендуемых помещений за пределами комплекса) и 40 млн. долл. США за аренду в течение четырех лет.	Один год на поиски и аренду помещений, шесть месяцев на их оборудование, аренда в течение четырех лет.	Арендный рынок сейчас становится более конкурентоспособным, и аренда на короткий срок становится непривлекательной для владельцев зданий. Потребуется значительное финансирование, поэтому этот вариант может оказаться неосуществи-	Минимальные перерывы: обслуживания не будет в течение выходных дней во время переезда каждой службы. Если будет выбран вариант кафетерия с сокращенным набором услуг, возможны краткосрочные перерывы в работе в период ра-

для осуществления проекта как не профинансированную часть объема работ по проекту (А/68/797, пункт 9).

Вариант, кратко
изложенный в
пункте 75 доку-
мента A/69/360

Смета расходов	Сроки	Осуществимость	Перерывы в обслуживании
Если будет выбран вариант кафетерия с ограниченным набором услуг, как предусмотрено в подпункте (d), расходы сократятся примерно на 16 млн. долл. США.		мым. Бюджетных ассигнований не предусмотрено.	боты на 4-м этаже Конференционного здания.
В этом случае общие расходы составят 94 млн. долл. США.			
d) Перебазировать в другие здания на территории комплекса	См. этот вариант в пункте 73 документа A/68/352: 160 млн. долл. США, включая 70 млн. долл. США на изменения на территории комплекса, 50 млн. долл. США на оборудование новых арендованных помещений вне территории комплекса, которые будут принимать службы, вынужденные переехать для того, чтобы на их месте появились новые службы, и 40 млн. долл. США на аренду в течение четырех лет.		
См. пункты 20–26 документа A/68/352/Add.2, где излагается более умеренный вариант: 24,9 млн. долл. США (4 млн. долл. США на кафетерий на 4-м этаже, 11,9 млн. долл. США на перенос библиотечных стеллажей, 9 млн. долл. США на перебазирование других библиотечных служб).	Если рассматривать эту ситуацию как чрезвычайную, на реализацию варианта, изложенного в документе A/68/352/Add.2, уйдет примерно 10 месяцев.	Осуществимо. Бюджетные ассигнования не предусмотрены	Согласно концепции, изложенной в документе A/68/352/Add.2, обслуживания не будет по выходным дням во время переезда каждой службы, и некоторые перерывы в обслуживании будут вызваны строительными работами, которые проводятся в соседних помещениях на подвальных этажах.
Примерно 11,9 млн. долл. США из вышеупомянутых расходов можно избежать, если не придется передвигать стеллажи.	Если не надо будет перевозить стеллажи, строительство займет на три месяца меньше и потребует в общей сложности семь месяцев.		
В этом случае расходы на умеренный вариант сократятся до 13 млн. долл. США.	Если не рассматривать эту ситуацию как чрезвычайную, потребуется еще шесть месяцев.		Если будет выбран вариант кафетерия с сокращенным набором услуг, возможны краткосрочные перерывы в обслуживании в период работы на 4-м этаже Конференционного здания.

60. В связи с вариантом, изложенным в пункте 75(е) двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления, который не включен в приведенную выше таблицу, Консультативному комитету сообщили после того, как он сделал запрос на эту тему, что Секретариат рассмотрел вариант перемещения Библиотеки, в том числе читального зала и справочной службы, на первые пять этажей здания Секретариата, но пришел к выводу, что такой вариант переезда нецелесообразен, поскольку в настоящее время на 3-м и 4-м этажах и на части 5-го этажа здания Секретариата размещаются представители прессы, служебные помещения Департамента общественной информации, Службы протокола и связи и медицинские службы, причем многие из этих помещений имеют специальное оборудование, необходимое для удовлетворения особых потребностей занимающих их служб, включая дополнительную вентиляцию, освещение и аппаратуру для радио- и телевидения. Если ныне размещенные службы будут перебазированы, свободные помещения появятся только на 2-м и 3-м подвальных этажах, в результате чего надо будет снова перемещать механические мастерские. Таким образом, надо будет провести значительный объем работ по демонтажу и строительству для новой библиотеки, и сюда входит закупка новой мебели, укрепление пола, установка новых потолков и механизмов и проведение косметических работ. Сметные расходы составляют 44 млн. долл. США.

61. Консультативный комитет сделал запрос, включает ли умеренный вариант с бюджетом в 13 млн. долл. США, предусмотренный в подпункте (d) и упомянутый в таблице выше, дополнительные расходы, которые возникнут вследствие перебазирования служб, в настоящее время размещающихся на подвальных этажах. Комитету сообщили, что пересмотренный «умеренный вариант» повлечет за собой расходы в 13 млн. долл. США и не будет включать перенос стеллажей на второй подвальный этаж и перебазирование Эксплуатационно-технической секции. Однако этот вариант потребует перемещения на третий подвальный этаж следующих служб: канцелярия Эксплуатационно-технической секции и ее мастерская по изготовлению вывесок, а также Группа по оценке угроз и рисков и Группа реагирования на чрезвычайные ситуации. Комитету сообщили, что так же, как и в случае с вариантом, изложенным в пунктах 20–26 документа A/68/352/Add.2, расходы на вторичный переезд уже включены в представленные сметы и дополнительных расходов не будет.

Среднесрочный вариант С, изложенный в пункте 75(d)

62. Консультативный комитет просил объяснить, какое из вышеупомянутых «временных» решений больше всего сочетается с долгосрочным решением, которому отдает предпочтение Генеральный секретарь. До сведения Комитета было доведено, в частности, следующее:

а) предлагаемое долгосрочное решение заключается в том, что службы, находящиеся в Библиотеке и Южной пристройке, должны быть включены в программу будущей консолидации в контексте долгосрочных потребностей Организации в помещениях;

б) вариант, описанный в пункте 75(d), который сводится к переводу служб в другие здания на территории комплекса, больше всего сочетается с любым из предлагаемых долгосрочных решений. В соответствии со среднесрочным вариантом С, изложенным в пункте 20 документа A/68/352/Add.2,

можно будет переместить кафетерий — в качестве временного решения — на 4-ый этаж юго-восточной части Конференционного здания, где до начала реализации Генерального плана капитального ремонта находилось кафе для сотрудников. При таком варианте мы будем иметь примерно 50 процентов посадочных мест по сравнению с тем, что есть в нынешнем кафетерии. Это место особенно удобно тем, что оно находится рядом с кухней, обслуживающей ресторан для делегатов. Если перестроить кладовку и часть еще одной соседней комнаты, рядом можно будет организовать раздаточную. Кроме того, можно будет найти место для раздачи еды на вынос, чтобы дополнить маленький кафетерий, расположенный в другой части комплекса Центральных учреждений. Общие сметные расходы составляют 4 млн. долл. США.

63. Консультативный комитет просил также ответить на вопрос, какое из «временных» решений может стать в то же время более долгосрочным, если Генеральная Ассамблея отложит принятие решения относительно выбора долгосрочного варианта размещения. Был дан ответ, что вариант, описанный в пункте 75(d) двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления, который предполагает перевод служб в другие здания на территории комплекса, не будет затронут ни выбором долгосрочного варианта размещения, ни сохранением статус-кво.

64. Консультативный комитет отмечает, что, по мнению Генерального секретаря, временный вариант, описанный в пункте 75(d) двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления, является таким вариантом, который может стать более долгосрочным решением и который не будет затронут ни выбором долгосрочного варианта размещения, ни сохранением статус-кво. Однако Консультативный комитет считает, что временные варианты, изложенные в пункте 75 двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления, не являются адекватным ответом на просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю представить возможные альтернативные варианты, не зависящие от долгосрочных потребностей размещения служб в Центральных учреждениях (см. пункт 72 ниже).

Последние оценки, касающиеся безопасности

65. Консультативный комитет напоминает о том, что Постоянное представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций в своем письме, направленном в феврале 2014 года, заявило о невозможности закрытия или переноса съезда с автомагистрали им. Франклина Д. Рузвельта (A/68/797, пункт 30). Однако в двенадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления сказано, что Секретариат по-прежнему намерен продолжать делать все возможное для достижения договоренности со страной пребывания и с городом пребывания относительно принятия мер, направленных на уменьшение опасений, касающихся безопасности и связанных с 42-й улицей. К тому времени, когда был представлен двенадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления, не удалось достичь продвижения в этом вопросе (A/69/360, пункт 73).

66. Приняв к сведению усилия, предпринимаемые в настоящее время Секретариатом, Консультативный комитет запросил информацию о том, какие предложения делаются городу пребывания, и получил ответ, что после получения вышеупомянутого письма в процессе своей переписки и проведения встреч с представителями как страны пребывания, так и города пребывания, Секрета-

риат продолжал рекомендовать либо перенести в другое место этот съезд на 42-ю улицу, либо закрыть его для всех автомобилей, за исключением тех, которые имеют специальные разрешения. По словам Генерального секретаря, в последние недели была достигнута договоренность с городом пребывания относительно увеличения присутствия сотрудников правоохранительных органов вдоль южного периметра комплекса зданий Организации Объединенных Наций, в том числе на съезде с автомагистралью им. Франклина Д. Рузвельта. Полицейский департамент города Нью-Йорка согласился принять дополнительные меры по охране этой выездной эстакады, выделив отдельный полицейский патруль, который будет дежурить на этой эстакаде; по мнению Секретариата, такая мера снижает вероятность и, следовательно, уровень угроз, хотя она не ослабит последствия взрыва¹¹.

67. После запроса Консультативного комитета ему сообщили, что после завершения принятия всех мер по укреплению безопасности Центральных учреждений на средства, предоставленные страной пребывания, степень защищенности западного и восточного периметров будет значительно повышена. К числу мер по укреплению безопасности относятся установка металлических столбов вдоль Первой авеню, структурное укрепление Конференционного здания и его колонн над автомагистралью им. Франклина Д. Рузвельта и по обеим сторонам этой автомагистрали, увеличение отступа от здания Генеральной Ассамблеи и укрепление западных колонн и фасада этого здания. Однако нет возможности таким же образом укрепить южный периметр (здание Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Южная пристройка). Это означает, что если съезд с автомагистрали им. Франклина Д. Рузвельта не будет закрыт для автомобильного движения, южный периметр станет «самым слабым местом» из всего периметра, остальные части которого будут укреплены. По мнению Секретариата, уровень угроз для южного периметра будет в определенной степени снижен благодаря тому, что будет обеспечено более значительное присутствие сотрудников правоохранительных органов на этой выездной эстакаде, но степень защищенности будет не такой, как на остальных участках периметра Центральных учреждений.

68. Консультативному комитету сообщили также, что Департамент по вопросам охраны и безопасности недавно рекомендовал, чтобы после завершения проекта по укреплению безопасности допустимое максимальное число людей в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда и в Южной пристройке было ограничено. Это ограничение числа находящихся там людей может включать ограничение числа приглашенных, а также уменьшение числа сотрудников около северной стороны обоих зданий и сокращение числа хранимых там единиц техники и библиотечных коллекций. Эти меры никак не повлияют на нынешний характер использования кафетерия и на большие скопления людей на мансардном этаже

¹¹ Согласно информации, предоставленной Секретариатом, угрозы для безопасности анализируются с точки зрения последствий и вероятности. Данный сценарий относится к числу сценариев, влекущих за собой критические последствия, однако его вероятность невысокая, в результате чего уровень угрозы считается средним, судя по модели управления рисками для безопасности Организации Объединенных Наций. Поскольку нет возможности ослабить последствия взрыва в данном месте вследствие структурных или архитектурных ограничительных факторов, необходимо предпринимать усилия по поддержанию на нынешнем уровне или даже по дальнейшему снижению степени вероятности какого-либо нападения.

здания Библиотеки. Однако в периоды повышенных мер безопасности, например, когда проходит этап заседаний высокого уровня в Генеральной Ассамблее и правоохранительные органы принимающей страны закрывают выездную эстакаду для автомобильного транспорта, использование мансардного этажа и проведение более массовых общественных мероприятий в этих двух зданиях будут приемлемы.

69. В настоящее время Секретариат разрабатывает самый экономичный способ выполнения этой рекомендации на временной основе (в начале 2015 года могут быть приняты альтернативные меры по размещению служб), и при этом учитываются следующие ключевые параметры:

- a) будет обустроена зона безопасности для того, чтобы отделить служебные помещения от южного фасада, выходящего на 42-ю улицу;
- b) максимально допустимое число людей может быть уменьшено примерно до 120–140 человек;
- c) в северной части здания можно будет по-прежнему размещать библиотечные службы и служебные кабинеты, а в южной части будут складские помещения, библиотечные стеллажи и т.д.;
- d) кафетерий, комната для отдыха синхронных переводчиков и некоторые кабинеты и службы будут перенесены в другие места на территории комплекса.

70. Консультативный комитет считает, что Генеральный секретарь все же должен ясно указать, какие изменения надо внести в варианты, изложенные в пункте 75 двенадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления, чтобы отразить самую последнюю рекомендацию Департамента по вопросам охраны и безопасности относительно ограничения максимального допустимого числа людей в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда и в Южной пристройке.

71. В своем двенадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению его намерение осуществить временные меры по перебазированию служб, которые в настоящее время размещаются в Библиотеке и в Южной пристройке, наиболее экономичным образом и принять решение о перебазировании служб, в настоящее время размещающихся в этих зданиях, с учетом необходимости обеспечения безопасности по периметру и необходимости долгосрочного решения, касающегося этих служб (там же, пункт 120(c) и (d)).

72. Консультативный комитет выражает озабоченность в связи с тем, что Генеральный секретарь снова не выполнил просьбу Генеральной Ассамблеи, которая просила его представить возможные альтернативные варианты, не зависящие от долгосрочных потребностей Центральных учреждений в помещениях (резолюции 68/247 A и B).

73. Поэтому Консультативный комитет не в состоянии рекомендовать Генеральной Ассамблее тот или иной предпочтительный вариант размещения служб, которые в настоящее время работают в Библиотеке и в Южной пристройке.

74. Консультативный комитет еще раз рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить новые предложения (A/68/797, пункт 32), о чем Ассамблея просила в своих резолюциях 68/247 А и В.

VIII. Вывод и рекомендации

75. Меры, которые Генеральной Ассамблее рекомендуют принять в связи с двенадцатым ежегодным докладом о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта (A/69/360), в том числе в связи с необходимыми расходами, излагаются в пунктах 120(а)-(е) этого доклада. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению двенадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления с учетом комментариев и рекомендаций Комитета, содержащихся в настоящем докладе.**
